

政府解釋釐定新機場顧問公司收費	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四
修改公務員退休金法例以配合現今需要	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十五
九二年最高法院(修訂)條例草案提交立法局審議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十六
九二年受託人條例修訂建議加強法例現有程序	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十七
政府部門以外公共機構將實施服務表現承諾	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十八
匯率對存款統計數字影響甚微	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十九
瘧病與電磁場關係未有定論	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十九
香港工業科技中心公司草案二讀	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二十
危险品碇泊區遠離居民無需採取疏散應變計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二十
公眾遊行資料單張可供公眾人士參閱	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿一
孕婦來港人數增政府對此表示關注	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿二
消委會監察私人樓宇買賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿二
政府無意擴大港英政府聯合資助計劃範圍	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿三
當局需聘更多治療師應付新服務及人流失	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿四
交通黑點實施補救措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿四
環保署計劃在中港碼頭進行空氣量度	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿五
郊野公園將增設更多緊急求助設施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿五
政府三年內收到一百九十二份放棄租約協議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿六
當局檢討食肆發牌程序	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿七
法律援助署長保證依據公務員事務規例批假	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿七
立法局辯論環境保護動議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	廿八

今日兩項行動表現英勇
港督嘉許警隊專業技能

港督彭定康今日（星期三）讚揚警隊人員在荃灣及九龍城兩項行動中所表現的英勇行為及專業技能。

港督在巡視大埔區後對記者說：「我們知道香港擁有世界上其中一支最優秀的警隊，而這點在今天已得到證實。」

「我只想清楚表明，香港政府是堅定不移地支持我們的警隊去履行職務。」

港督說：「我們會繼續將治安問題列為其中一項優先處理的項目。因此，我們將派遣更多警員到街道巡邏，我們亦希望增加資源來改善警隊裝備。」

「我們擁有一支強大的警隊，而我們將繼續保證它能堅決地、稱職地及果斷地打擊罪行。」

他補充說：「他們所做的工作定會得到社會的全力支持。」

港督並盼望在事件中受傷的警務人員和市民能夠早日康復。

被問及有關中港合作打擊罪行，港督說：「我不認為這方面會受到最近有關政治發展的辯論而有所影響。中國和香港成功合作對付罪案，是符合雙方的利益。」

他說：「我非常歡迎中國在過去所給予我們的幫助。我亦歡迎中方在香港設置公安聯絡員這個決定。」

「我們在對付在邊境任何一方犯案的罪犯方面擁有共同利益。毫無疑問，我們彼此間的合作會繼續下去，並會更加成功。」

— 完 —

政府建議加重刑罰對付偷車罪行

政府已建議加重對「擅取車輛」罪的刑罰，以應付日益嚴重的失車問題。

一九九二年盜竊罪（修訂）條例草案，將於十二月四日在憲報刊登，該草案旨在將「擅取車輛」罪目前的最高刑罰由入獄三年增至七年。

保安司區士培表示，鑑於該問題嚴重，加重刑罰是必需的。失車數目由一九八九年的四千四百宗增至一九九二年預計的七千宗。每年的尋回失車率則由八九年的百分之八十三點二降至今年的百分之五十七。

區士培說目前所有失車案件最初均被列為「擅取車輛」案件——這罪行原意是用來針對取去他人車輛一段時期以供作樂的案件。

他說：「如有證據證明違法者有犯罪企圖令車主永久喪失該車輛，則該案件可被改為盜竊罪，最高刑罰是入獄十年。」

但要取得所需的證據證明這種犯罪意圖會非常困難，這種困難可構成警方根據盜竊罪行而提出檢控的主要障礙，由於這個原因，「擅取車輛」罪先後在英國及香港創造。

區士培解釋：「就算涉嫌者正在嘗試取走汽車時，或真正駕駛一輛失車時被捕，亦未必可以獲得充份證據，去證明上述犯罪意圖。」

有鑑於此，警方有很多情況下惟有根據較輕的「擅取車輛」罪名提出檢控。

由一九八九年至今年六月，只有三十七名與失車案件有關的人被判偷車罪名成立，但被判入獄的只有十人。同期，約有七百四十人被判「擅取車輛」罪名成立，其中只有五十八人被判入獄。罪名成立的人一般的刑罰是罰款五百元至一千元不等。

區士培說律政司正尋求適當的個案以便向上訴庭申請檢討所判的刑罰。

他說：「值得鼓舞的是最近在一宗上訴庭案件中，上訴庭聲明為保護公眾，應重判偷車及處置偷車人士入獄。」

再犯的情況亦令人憂慮。一九九一年約有百分之三十二與失車案件有關的被告棄保潛逃。一九九二年，許多被捕而獲准保釋的疑犯在保釋期間或保釋期滿不久再犯同樣罪行。

他說，由於失車數目日益增加、檢控結果未如理想、警方在檢控行動上遭遇困難、再犯的情況日趨嚴重及起回失車的成功例子有限，因此政府建議加重「擅取車輛」罪的最高刑罰，以加強阻嚇作用。

該草案將於一九九二年十二月十六日提交立法局。

貿易署副署長翟信賢今日（星期三）表示，本地優秀人才是香港維持其競爭力的要素，香港要一日保持其競爭地位，就要挽留人才。

翟信賢在美國商會午餐會上致辭時作上述表示。

他說：「本人却深深明白，如果要香港盡量發揮潛能，我們必須多培訓年青人，我們需要更多的本地專業人才、更多有創意的革新派和技術管理人才。」

「若要令香港保持其競爭地位，香港必須盡力挽留那些對本港前景充滿希望、積極參與社區生活及敢言敢為的人。」

翟信賢感謝本地商界人士、工人、小企業家、學生和專業人才對本港作出的貢獻。

他指出香港政府十分瞭解技術培訓的重要，因此一九九一至一九九五年間，大學一年級學位將會倍增。同時科技大學去年已告啓用，因此港督在立法局上宣布立即注資三億港元成立特別培訓基金。

他說：「因為這個原因，港督亦宣布研究資助局增加百分之二十的撥款，協助該局職員及畢業生進行更多研究計劃。」

在談及美國可能撤銷中國最惠國地位，或者給予中國附帶條件的最惠國地位時，翟信賢形容前景實在令人憂慮。

他說：「在中港從事轉口貿易的商人會受到重大打擊。雖然香港以往亦有經歷過這些風浪。但如果要香港在這個發展中的轉捩點承受這樣的打擊。後果卻非同小可。中國失去最惠國地位，將嚴重影響本港的經濟及社會發展，而美國在港的利益亦間接受損。」

「本人認為美國候任總統克林頓和他的支持者都希望避免損害香港的經濟、損害香港在開發中國市場中所佔的重要地位。」

「但我們不應再靠等待美國總統否決的險着，我們應在國會層面取得支持，我們的訊息必須傳達參眾兩院各議員當中。」

翟信賢告訴在港的美國商人，香港政府早在華盛頓及小石城展開行動。

他說：「我們必須改良現有策略及制訂新策略，務求香港信息遍達華盛頓，以至美國各大州及各議會分區。」

他總結說：「港府會盡力爭取中國能繼續無條件享有最惠國地位，因為這對香港保持競爭力至為重要。」

編輯注意：

貿易署副署長翟信賢在美國商會致辭全文（英文本）已放置政府新聞處稿箱備取。

— 完 —

政府進行宣傳計劃 解釋提高電壓措施

政府將於明日（星期四）展開一項宣傳運動，向市民解釋在未來數年內進行提高電壓的計劃。

轉換電壓計劃是將香港的電力供應由現時的二〇〇伏特及三四伏特分別提升至二二〇伏特及三八〇伏特。

政府發言人今日（星期三）表示，該項計劃將會使香港供電電壓與世界其他大部份的地區看齊。

他說：「此項經過詳細策劃的計劃，將盡量避免引起對用户的任何不便。」

發言人強調工作人員不會進入用户家裏進行轉壓工程，用户亦無需繳交任何額外費用。轉壓後用户首先會發現燈泡會比以前更為光亮。

他說：「大部份家庭電器的額定電壓值都是二二〇伏特，這些電器將會把最高效能發揮出來。」

「轉壓之後，多數家庭電器就可以根據原來設計而運作，並且可以發揮較好的效能。」

他並表示，由於電器用品能更有效地運作，用户的電費不會有顯著增加。用户目前所用的電線，亦足夠負荷稍微增加的電壓。

發言人說：「假如用户的電器、電線在現時的電壓下安全運作，那麼轉壓後亦不應有問題發生。不過，若用户有任何疑問，便需請教註冊電業承辦商。」

至於那些額定電壓值為二百伏特的舊電器，仍然會如常安全妥當地操作。

他指出：「用戶假如採用一般正常的措施，縱使發生意外，轉壓亦不會帶來危險，因為電器的保險線和其他保護設施會如以往一樣發揮安全功用。」

發言人補充說：「轉壓工程將盡量配合與電力公司的例行維修工作同時進行，因此電力供應不會因轉壓工程而需要中斷。」

本港兩間電力公司現已設立二十四小時熱線電話解答市民疑問，電話號碼如下：

* 中華電力有限公司：三六〇 六四九八（粵語及英語）

* 香港電燈有限公司：五五五 四九九九（粵語）

五五五 四〇〇〇（英語）

市民亦可前往各區政務處、房屋署屋邨辦事處、消費者委員會及兩間電力公司的用戶服務中心和繳費處，免費索取有關轉壓的小冊子。

— 完 —

流動眼科醫療車及新牙科車

投入服務推廣基層健康護理

政府將於明年初在全港推行口腔健康教育，促進學齡兒童的牙齒健康。

衛生署署長李紹鴻醫生今日（星期三）在香港醫藥援助會流動眼科醫療車及新牙科醫療車啓用儀式上致辭時說，該會藉着新的醫療設施，為市民大眾推廣基層健康服務。

李紹鴻醫生表示，隨着全新設計的流動眼科車及裝置X光設施的牙科醫療車投入服務，醫藥援助會實踐為本港市民提供質量兼備的基層健康服務的承擔。

他說：「基層健康服務是着重共同參與的護理服務，政府向來極為重視社區的參與，共同為香港市民提供基層健康服務。」

他指出流動眼科醫療車是首次在本港開辦。該項服務將為有特殊需要的人士，例如老人、小學學生及殘疾人士提供促進眼部健康、預防及治療眼疾的服務。

在牙科服務方面，香港醫藥援助會自八〇年代以來便逐步擴展服務，讓更多需要幫助的市民受惠。

李紹鴻醫生說：「這部設有X光設施的新牙科車，定能擴大該會的牙科服務範圍和提高服務質素。」

新的流動牙科醫療車不僅會為有需要協助的市民、殘疾及不良於行的人士，提供基本牙科護理，還會為一般市民提供牙科檢查和健康教育服務。

李紹鴻醫生說該會與政府的合作，正是社區參與的好例子。他又讚揚該會在過去三十年來為社會服務承擔而付出的努力和熱忱。

衛生署署長期望香港醫藥援助會日後能繼續「結伴參與，促進健康」。

— 完 —

教育署呼籲家長教育工作者 就學校目標諮詢文件提意見

教育署高級助理教育署長關定輝（服務及院校）今日（星期三）呼籲家長、教育工作者及其他社會人士，就「香港學校教育的目標」諮詢擬稿提出意見。

關定輝在香港中文大學崇基學院一個為中學校長而舉辦的研討會致辭時作以上呼籲。

他說，由於因應公眾人士要求，這份文件的公開諮詢期已由本年十一月中旬順延至十二月底，書面意見可用傳真（號碼：八六八 五九一六）或寄香港下亞厘畢道政府合署西座十二樓教育統籌委員會秘書收。

他說：「經過公開諮詢後，教育統籌委員會將分析大眾的回應，及提出適當的修改。然後，將它列為政府政策文件，並正式發表。」

「今次這文件大抵集中注視中、小學教育的目標，因為那是教育制度核心的所在，同時，亦正式地和整體地扼要列出了刻下教育政策和學校務求達致的成效。」

關定輝指出，文件以擬稿方式刊印，其目的是給與公眾討論教育目標的機會，從而達到廣泛的認同，以便能為從事教育工作的人士，提供有助於策劃、推行及評審教育活動的基本架構。

他說這文件載有七項基本原則和十五項目標，同時亦列出各項目標對策劃和提供學校教育的影響和一些有關評審的事項。每項基本原則和目標都附有一個簡短的解釋，說明採納的原因，希望這些目標能為社會人士廣泛接受。

他指出該七項基本原則十分明確，也是各項目標的理據。縱使有不同的意見，亦能以這些清晰簡明的原則為基礎提出論據。所以，訂定這些原則的理由，都列載在文件中。

整套十五項香港學校教育的目標，均建立於下列的基本設定理論：

學校教育服務的基本目標，是發展每個兒童的潛質，培育他們日後成為有獨立思考能力和關注社會事務的成年人，令他們具備知識技能，而且心智成熟，使能渡過充實的生活，並對本港的社會和經濟發展作出積極的貢獻。

這個設定的理論，來自教育統籌委員會發表了的五份報告書，亦是現已被學校和教育專業人士廣泛接受，及用來建立架構，進行策劃、推動和評審教育活動的理據。

十五項目標之中，首五項與提供學額有關，其餘十項則有關教育過程中期望獲得的成果。

— 完 —

港督巡視大埔

港督彭定康今日（星期三）下午巡視大埔，了解該區的最新發展和原居民居住情況。

港督由新界政務署長林志釗和大埔區議會主席何容生陪同，首先參觀新達廣場的購物中心，該廣場是區內一個最新的私人住宅區。

彭定康隨後登上一座樓宇的天台俯覽大埔景色，並探訪該處一個家庭。

港督又前往林村參觀。林村是在大埔北面林村河谷內二十五條村落的統稱。

他在該處參觀了林村鄉公所，林村公立學校，和有二百五十年歷史的天后廟。

彭定康最後在太和邨一間酒樓會晤區議員和社區賢達。

小一自行分配學位

取錄名單週五公布

官立及資助小學明年九月入讀小一學校自行分配學位的取錄名單，將於星期五（十二月四日）公布。

教育署發言人表示，今年約有六萬六千名兒童申請明年入讀官立及資助小一的學校自行分配學位，預計約有四萬一千名獲得這類學位。

發言人促請所有曾經為子女申請該類學位的家長，無論其子女曾被學校約見，均應在十二月四日上午九時至下午五時，或在十二月五日上午九時至十二時，前往所申請的小學查閱結果。

獲得自行分配學位的學童，須在十二月七日或八日的辦公時間內，前往所申請小學辦理註冊手續，而家長須注意個別學校的註冊程序，例如須帶備小一入學申請表的「家長副本」及兒童相片的數目等。

他指出，家長如決定接受該等學校的自行分配學位，則該項決定對學校及家長均具約束力。

個別家長若因要事不能在上述指定時間辦理註冊手續，必須事先與學校或教育署小一入學組聯絡，以便作出適當安排，否則作放棄該學位處理。小一入學組電話為五七二 四三八三。

發言人解釋，小一入學統籌辦法規定所有官立及資助小學的自行分配學位不能超過該校小一學位百分之六十五，餘下的百分之三十五學位將留待稍後展開的統一分配辦法分派。

未能獲得自行分配學位及只準備參加統一學位分配的兒童，將在明年三月獲教育署發信通知，前往其居住地區的收發中心，選擇其所屬「學校分區」內的學校，以便教育署盡量根據家長選擇，進行分區統一分配學位。

有關統一分配學位的詳情，將於稍後公布。

！ 完 ！

保安司讚揚警隊英勇表現

保安司區士培今日（星期三）讚揚警方在荃灣逮捕持械匪徒的英勇行為，並向在事件中受傷的警員慰問。

區士培說：「事件中警員面對持重型槍械匪徒時表現英勇，導致所有疑犯被捕，為警隊樹立良好典範。」

對於警務人員在手榴彈爆炸中受傷，尤其是一名警長眼睛嚴重受損，保安司深表震驚。他並向傷者家人慰問及祝傷者早日康復。

！ 完 ！

香港海上安全一向紀錄良好

海事處處長苗學禮今日（星期三）指出香港港口海上安全方面一向紀錄良好，同時當局有明顯責任去維持香港水域以內及在香港船舶註冊處的船隻的海上安全。

苗學禮今午在港島扶輪社東午餐例會發表演辭時說：「我們為這紀錄感到驕傲，但我們並不會因此而自滿。我們希望該兩項工作更為安全和更有效，而該兩項工作亦需同時進行。」

海事處所處理的海上安全分五大類：

- （一）航海人士是否稱職
- （二）船隻的建造和操作
- （三）航海與交通管理
- （四）危險物品的運輸
- （五）貨物操作和工業安全

在船隻建造和操作上，苗學禮說：「海事處有責任去確保在本港水域以內航行的船隻，和在香港船舶註冊處的船隻會根據有關的國際公約，本地法例及審慎地去建造和維修。」

苗學禮說：「港口國家管制和高速渡輪，就是海事處對這方面作出處理的有效例子。」

所謂港口國家管制，用意是保障船員的生命，與及港口和其鄰近環境安全；避免船東，操作人士及分類船社和保險公司任由其船隻的情況去逃避安全的界限線。

他說：「對那些負責任的船東和操作人士來說，他們是不會這樣做的。」

「在香港，我們對這責任十分小心和重視。由於船隻進出本港極多，故此我們需適當地挑選部份船隻來檢驗。今年有幾個有趣的例子。」

苗學禮又說：「在貨物起卸方面，三艘生鏽船隻被下令離港並前往拆船廠，另第四艘亦被拘禁且宣布停航，有待船東進行大規模修理，不過一個月後船東自行放棄該船，並且將它查掉。」

苗學禮強調海事處對檢驗掛香港旗的船隻特別小心。

他說：「香港相信是世界上最多高速渡輪運作的中心，這包括各類型和大小的水翼船，氣墊船和雙體船。」

「我們是這方面的先鋒，同時亦有這類船隻發生意外的經驗。每次事件發生後我們都小心去研究和分析，並且將所發現結果與船東、操作人員、建造商和國際海事組織分享。」

基於上述情況，結果香港在這方面在國際海事條文上肩負起改寫的重擔。

他說：「當局在這方面的責任在乎強調預防而非事後補救，這有賴建造船隻的安全守則和操作安全守則，至於正常維修和安全操作就要靠船隻本身的操作者，別無其他人可代替。」

— 完 —

配合地區性發展所需 消防處加強救援服務

消防處在急劇發展的天水圍區設立新消防局及救護站，為該區及元朗附近居民提供更佳的消防和緊急救援服務。

消防總長黃文超今日（星期三）在主持該消防局及救護站揭幕禮致辭時說，消防處一直以來都是按着資源分配，盡量向市民提供高效率的服務。

他指出，三十年以來該處按照計劃在適當地點興建消防局及救護站，改善通訊系統，添置消防車輛及救援設備，不斷提高服務質素。

他說：「本處的員工，不論是消防員或救護員，都明白他們肩負着拯危救厄及保護市民生命與財產的重任。」

為要有充裕能力應付各項不同性質的工作，黃文超提醒員工要有健碩的體格、清醒的頭腦、機智、勇氣及敏捷的身手，並需不斷吸收專業知識和接受適當的訓練。

他希望員工能善用新消防局及救護站提供的訓練設施，增強他們的專業知識，並努力不懈，以不屈不撓的精神為市民提供更好的服務。

天水圍新市鎮面積約五千公頃，全部發展後會有人口十四萬。

西南九龍食水供應減弱

西南九龍部份樓宇的食水供應將於星期五（十二月四日）凌晨至上午六時減弱，以便進行水管接駁工程。

受影響樓宇包括位於旺角、油麻地、文福道、文運道、何文田街以及界限街、喇沙利道、太子道西和窩打老道範圍內的全部樓宇。

教署副署長呼籲同學

對人對事應存感恩心

教育署副署長盧振鏗今日（星期三）在主持路德會協同中學四十週年校慶紀念典禮時提醒學生，應感激學校及有關人士為他們曾作出的貢獻。

他衷心希望同學們對於父母、親人、師長以及社會給予的關懷和照顧，不要視為理所當然的，而是要以感恩的心去接受，同時自我激發本身的上進心、愛心和責任感。

他舉例說，父母對子女有養育之恩，子女便有責任聽他們的教導，並且要自愛、自律和自強，不要令他們擔心和失望。

老師教導我們為學與為人，我們便有責任以感謝的心和尊敬的態度去接受他們的教誨。

香港社會為我們提供學校教育和各種設施，所以我們有責任做個好公民，奉公守法，盡市民應有的義務，關心和參與公共事務，設法回饋社會。

再者，大自然為我們提供了生命所需的資源和美好的環境，我們就有責任珍惜和善用天然資源，保護環境，做個有良心的地球人。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十二月二日

		百萬元計
開市戶口結餘		一五〇〇
流動資金調節機制償還款額		無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		一五〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		增二三〇
收市戶口結餘		一七三〇
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(THI) : 113.5 * -0.3* 2.12.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	四點二〇厘
一個月屆滿	四點三五厘
三個月屆滿	四點四四厘
六個月屆滿	四點五七厘
十二個月屆滿	五點二六厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇〇點〇九	五點四九厘
十八個月	二四〇五	五點五〇厘	九九點九五	五點六一厘
二十一個月	二四〇八	四點三七五厘	九七點九五	五點七三厘
二十四個月	二四一一	四點六二五厘	九七點九五	五點八三厘

總成交額

一百一十七億九千六百萬

政府並無計劃為政治團體制訂具體法例

由於政府認為沒有需要，因此並無計劃就政治團體的法律地位及有關的附帶事宜制訂具體法例。

署理憲制事務司黎慶寧今日（星期三）在立法局書面回覆梁智鴻議員的提問時作上述表示。

他說其他地區需要在這方面立法的原因並不適用於香港現階段的政制發展。

黎慶寧表示依照現行安排，香港的政治團體須根據公司條例的規定登記，或根據社團條例的規定通知當局。

他補充說簡易程序治罪條例對政治團體或其他任何團體申請在指定公眾場所進行非慈善用途籌款亦有所規定。

— 完 —

總督商務委員會制訂政策時 將會考慮其他有關機構意見

工商司周德熙今日（星期三）在立法局再次向議員保證總督商務委員會為本港制訂競爭政策時，是會諮詢及考慮其他有關機構。例如消費者委員會的意見。

工商司是以書面回覆劉慧卿議員的提問時作上述表示。

他說：「總督商務委員會的成員，都是知名商人，其商業利益已為政府所熟知。」

「個別成員提出有關競爭的意見，可從適當的角度來理解，而制訂政策的過程亦可以顧及任何利益衝突。」

— 完 —

政府明年七月實施 嶄新社會保障制度

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局會議上表示，自一九九三年七月一日起，政府會實施新的綜合社會保障援助計劃，以取代現行的公共援助計劃。

黃錢其濂在回答麥理覺議員的提問時說，新計劃訂有不同的「標準」援助金額，以滿足各類受助人的一般需要，並設有多種「特別津貼」，以滿足個別受助人的個人需要。

她指出在新計劃下，每名受助人都會獲得較多福利。例如，一名六十歲現時領取基本援助金及補助金的老人，每月合共可得一千六百二十元，但在新計劃下，他每月將可領取一千八百元。

她說：「一對兩人均達六十歲的年老夫婦，現時每月共領取二千七百九十元，但在新計劃下，則可領取三千零九十元。」

衛生福利司指出，政府將會定期修訂在社會福利方面訂下的各項目標，確保它們能配合各類受助人不斷轉變的需要和情況。

她表示除了目前的社會保障制度外，政府現正就推行一項退休保障制度的建議，徵詢市民意見。

— 完 —

政府認為無需修訂現行法例 以保障傳媒報導立法局事務

布政司霍德爵士今日（星期三）在立法局上表示，政府認為無需修訂或重新宣布現行法例，以保障傳媒忠實報導立法局事務。

布政司以書面答覆李家祥議員提問時指出，政府確信傳媒在忠實報導或引述立法局議員在立法局或其屬下委員會會議中的言論時，就算言論本身屬誹謗性、侮辱性，甚或涉及人身攻擊，均充分受到現行法例保障。

霍德爵士說：「只要不存惡意，傳媒報導立法機關的議事程序是享有特權的，但有關報導必須公正和無誤。」

他說：「此外，傳媒根據議員在立法局或其屬下委員會會議中所作的言論，在文章或社論中發表誠實和公正的意見，亦享有特權。」

— 完 —

政府解釋釐定新機場顧問公司收費

工務司詹伯樂表示，政府一旦接納列入備選名單的顧問公司的技術能力時，新機場工程的顧問費用是取決於競投價格的高低。

詹伯樂今日（星期三）在立法局以書面答覆譚耀宗議員時說，政府於一九九一年六月推行新制度，在遴選過程中加入收費競爭的考慮因素，目的是盡量將顧問公司的酬金定於一筆定額費用之內，而不是根據工程成本釐定收費。

自此列入備選名單的工程及有關事務顧問公司須在競投某項顧問研究合約時，分開提交技術建議書及收費建議書。

他說：「技術建議書由有關的工程計劃部門拆閱，然後根據先前已獲工程及有關事務顧問公司遴選委員會認可的評分制度，評審顧問公司的技術能力，並將評分制度告知列入備取名單的顧問公司。」

政府綜合顧問公司的技術及收費建議書，根據技術能力與收費建議的既定相對比重，然後作出整體評估。

工務司說，所有新機場工程顧問合約，均須分別獲得工程及有關事務顧問公司遴選委員會、臨時機場管理局董事局或地下鐵路公司管理局批准。這成員組織有助於確保評審工作公平合理。

直至目前為止，沒有證據顯示釐定費用的標準有被濫用的情況。

— 完 —

修改公務員退休金法例以配合現今需要

公務員事務司屈珩今日（星期三）在立法局會議上表示，政府要使公務員退休金法例更趨現代化，以配合現今的需要。

屈珩在動議二讀一九九二年退休金利益（修改）條例草案和一九九二年退休金條例及規例（雜項修訂）條例草案時指出，兩項條例草案旨在使公務員遺屬撫恤金及服務退休金計劃更趨現代化，並消除不規則和有歧視成分的條文。

一九九二年退休金利益（修改）條例草案將由指定日期起，把參加孤寡撫恤金計劃與遺孀及子女撫恤金計劃改為自願性質。

屈珩說：「已參加計劃的公務員可在指定日期起計六個月內，選擇停止供款。」

未婚公務員在停止向計劃供款時，將會獲發過去的供款連同利息，至於已婚公務員如退出計劃，其所得的利益將會予以保留，其家屬仍有權領取凍結於退出計劃時水平的應急遺屬撫恤金。」

條例草案內其他建議包括：

* 參加自願性質的遺孀及子女撫恤金計劃的資格會擴大至包括女性公務員、第一標準薪級公務員及若干初級紀律人員；

* 受供養子女不論性別，可領取撫恤金的年齡均劃一定為十八歲；

* 現時規定女性公務員的丈夫必須在經濟上倚靠其妻子供養，才有資格領取遺屬撫恤金的條文，將予廢除；

* 非婚生子女將有權根據遺屬撫恤金計劃及服務退休金計劃領取撫恤金及退休金。

屈珩表示退休金利益（修訂）條例草案另一項重要修改是為貫徹政府維持退休金原來購買力的政策，退休金增加將會成為一項權利。

他說：「退休金的增幅每年均按甲類消費物價指數的變動作出調整。」

「實際上，這項條文將現時增加退休金的安排納入法例內，作出明文規定。」

在提到有關一九九二年退休金條例及規例（雜項修訂）條例草案，屈珩說條例草案的目的，在於消除不規則和有矛盾的地方，以改善和澄清退休金法例。

重要的修改包括劃一將十八歲以前的服務年資計算作可供計算退休金的年資，以及使「可供計算退休金薪酬」的定義更具彈性，以照顧特殊情況。

兩項條例草案押後辯論。

— 完 —

一九九二年最高法院（修訂）條例草案提交立法局審議

律政司馬富善說，一九九二年最高法院（修訂）條例草案擴大上訴法院的司法權，並訂明與訟一方有權就刑事訴訟或事宜的司法覆核的裁決提出上訴。

馬富善今日（星期三）在立法局二讀該草案時說，條例草案闡明，新司法權力只適用於草案通過日期後所作出的裁決或頒布的命令。

他解釋在裁判法院或其他較低級別的法院，與訟一方可就法院的判決向高等法院申請司法覆核。

假如訴訟與民事案件或事宜有關，則對該項司法覆核提出的上訴，有權獲得上訴法院審理。

不過，假如訴訟與刑事案件或事宜有關，則上訴法院無權聆訊對司法覆核提出的上訴。與訟一方如欲提出上訴，則只有經倫敦樞密院批准，才可受理。

馬雷說：「將上訴劃分為民事及刑事事宜是人為的，並沒有實際的作用。」

「如上訴法院不能對可能是相當重要的事情作出裁決，對公眾是無裨益的。」他說該條例草案獲得法律專業人士的支持。

條例草案押後辯論。

——完——

九二年受託人條例修訂

建議加強法例現有程序

一九九二年受託人（修訂）條例草案今日（星期三）提交立法局審議。這項條例草案建議修訂關於信託公司的註冊規定和加強該條例的現有程序。

金融司林定國在動議二讀條例草案時解釋，凡符合受託人條例所載法定規定的公司，均有資格註冊為信託公司。

現行規定其中一項是該公司須有發行和實收股本最少一百萬元，並須將若干價值不少於五十萬元的投資存於庫務署署長。

他說這項條例建議將這兩個數額分別調高至三百萬元和一百五十萬元。

就信託公司的規定而言，林定國表示公司註冊官難以採取有效的執法行動，因為條例並未就違反其中某些條文訂出適當的制裁。

金融司列舉例子包括條例第八十一條——限制信託公司的業務範圍；條例第九十二條——禁止貸款給信託公司的董事或高級人員以及條例第九十三條——限制信託公司借款。

他說，現時唯一可用的制裁，是委派監察員進行調查或尋求法庭同意將信託公司清盤。以大多數情形來說，這些制裁都被認為過於嚴厲。

這項條例草案以更實際及更靈活的形式訂出制裁，即訂定與公司條例相若的罰款。

金融司說：「此外，我們建議把某些職能，由總督會同行政局轉移至財政司，行使這些職能所涉及的考慮因素，基本上是技術和財政方面，而不是政策方面。」

這些職能包括條例第四(三)條——訂明受託人可將信託基金投資的項目；條例第九十一(一)——(b)——批准信託公司可投資的證券項目以及條例第九十一(三)條——延長信託公司必須在三年內出售所得土地的期限。

政府亦建議，根據條例第九十五條委派監察員調查信託公司事務的權力，應轉移給財政司。

林定國說：「這與根據公司條例第一百四十二和第一百四十三條的規定，財政司可行使類似權力而對公司進行調查的做法一致。」

他說，條例草案更明確界定若干可委派監察員調查信託公司事務的特別理由，香港受託人協會已對建議的修訂表示支持。

條例草案押後辯論。

——完——

政府部門以外公共機構 亦將實施服務表現承諾

布政司霍德爵士今日(星期三)在立法局會議上表示，政府準備將服務表現承諾擴展至直接向市民提供服務的法定機構。

霍德爵士在回答許賢發議員提問時指出，政府將於下年初和房屋委員會商討他們應推行的計劃。他們的承諾可以包括房屋編配事宜的標準，例如申請公屋後在指定期間內獲得接見；處理租住公屋的事宜，例如要求轉單位；以及處理屋宇管理事宜。

至於市政局及區域市政局的服務承諾，霍德爵士說，政府正在邀請兩個市政局在一九九三年初可以作出的服務承諾。

他說：「屆時我們計劃和九廣鐵路公司商討這個計劃，它是另一個和市民有密切接觸的機構。」

「我們亦會同時考慮如何將這個計劃推行至其他管理機構。」

此外，其他政府部門以外的公共機構亦已制定它們各自的服務表現標準。地下鐵路公司保證推行其乘客服務計劃，並已發表有關列車班次、車票及電梯各方面的表現。

醫院管理局的業務計劃中亦已定出所有急症室和選定專科診所病人候診時間的標準，並已在本年實施。

— 完 —

匯率對存款統計數字影響甚微

金融司林定國今日（星期三）在立法局會議上以書面回覆陸觀豪議員所提問時表示，政府目前並無計劃搜集資料，以決定匯率對存款統計數字的影響。

現時本港客戶存款總額中，約百分之四十六是港元，百分之二十四是美元。

林定國說：「由於在聯繫匯率制度之下，美元匯率穩定，因此匯率對存於認可機構的百分之七十存款沒有多大影響。」

他補充說：「雖然餘下的約百分之三十存款會視乎匯率的波動而受到匯率影響，但現時政府不清楚是否值得付出報告和整理數據的額外費用，以求取得這些額外資料。」

不過，林定國表示政府將按日後的發展定期檢討這個問題。

— 完 —

癌病與電磁場關係未有定論

衛生福利司黃錢其濂引述國際輻射防護協會指出，癌病與電磁場是否相關，目前仍未有定論。

黃錢其濂今日（星期三）在立法局會議上回答劉皇發議員提問時表示，在瑞典進行的兩項研究顯示，置身於高壓電纜所產生的電磁場內可能增加罹患癌病的機會。不過，就同一事宜而進行的其他多項研究則得出不同結論。

她指出機電工程署署長已應環境污染問題諮詢委員會的要求，取得這兩項研究的報告。

她說：「除了瑞典的兩項研究報告外，很多主要組織，例如國際輻射防護協會、世界衛生組織、英國輻射保護委員會及美國環境保護局亦已進行研究。」

「我們準備向這些組織索取參考資料。我們並知道環境污染問題諮詢委員會將會審議此事。」

— 完 —

香港工業科技中心條例草案二讀

香港工業科技中心條例草案今日（星期三）提交立法局審議。該條例草案旨在使工業科技中心以法定公司的形式成立。

工商司周德熙在動議二讀該條例草案時說，條例草案目的是給予該中心適當的地位，以便與其他主要工業支援機構看齊。

該條例草案亦使該中心可以靈活運作，而同時受到政府的適當監管。

香港工業科技中心公司的宗旨是促進科技創新和發展，協助將新科技應用於香港的工業。

他說：「為推廣這個宗旨，現正興建的工業科技中心，將會為以科技為基礎的公司提供場地、『培育』服務、科技轉移和其他支援服務。」

條例草案押後辯論。

— 完 —

危險品碇泊區遠離民居

無需採取疏散應變計劃

保安司區士培今日（星期三）表示，政府沒有疏散危險品碇泊區鄰近地區居民的應變計劃，因為認為無此需要。

香港海域目前共有七個指定的危險品碇泊區。除荃灣危險品碇泊區外，所有碇泊區都並非鄰近民居。

區士培在立法局會議上回答陳偉業議員的提問時表示，海事處處長現正進行顧問研究，評估荃灣危險品碇泊區的危險程度。這項顧問研究預期於一九九三年七月完成。

他說：「當局只會在顧問研究完成後，始行考慮是否可以遷移該碇泊區。」

區士培指出，荖灣危險品碇泊區未嘗發生過涉及危險品的意外。當局認為該碇泊區危險不大。在該處停泊的船隻所獲准裝載的物品只有某幾類燃油。這類危險品的潛在危險很低，而且爆炸機會極微。

區士培說，有爆炸可能及高度易燃的物品必須在較偏遠和隔離的碇泊區處理。這些危險品只准擺放在停泊該處的船隻上；在這個碇泊區內，危險品不得由一艘船隻搬往另一艘船隻。

他說：「我們相信就安全程度而言，這些裝載危險品的船隻與住宅區的距離已經很夠遠。」

— 完 —

公眾遊行資料單張

可供公眾人士索閱

政府已印製「怎樣申請舉行公眾遊行或通知警方擬舉行公眾集會」資料單張，存放在各區政務處、警署及警察總部牌照科，供公眾人士索閱。

保安司區士培今日（星期三）在立法局會議上以書面回覆李永達議員的提問時，作上述表示。

公眾人士亦可向警署或警察總部牌照科人員查詢有關資料。

區士培說：「我們經常檢討公眾集會的申請表格及程序，務求盡量方便使用者，就如我們經常檢討其他事項的申請表格及程序一樣。」

目前，政府正檢討有關規管公眾聚會、遊行及集會的公安條例第三部。

保安司說：「我預料這些活動的申請程序會因這次檢討得以簡化。」

— 完 —

孕婦來港人數增加 政府對此表示關注

保安司區士培今日（星期三）在立法局表示，政府關注到最近持雙程證來港的孕婦人數不斷增加。

區士培以書面回覆黃偉賢議員提問時說，政府已促請中國當局不要發雙程證給已懷孕多個月的孕婦，因為看來有些人可能是在濫用這個制度。

區士培說：「我們正監察有關情況；假如濫用這個明顯的漏洞愈益嚴重，我們可能須加強管制。」

保安司表示過去三年，持雙程證人士在留港期間產下的嬰兒的登記人數一九九零年是一千七百四十六人、一九九一年是二千七百五十人和今年頭十個月是三千五百二十七人。

同期間持雙程證來港的人數一九九零年是十三萬三千零二十一人、一九九一年是十四萬零三百七十八人、一九九二年頭十個月是十三萬一千零六十七人。

他說，倘若在香港出生的嬰兒的父親有香港永久性居民身分，嬰兒便有該身分，因此也有香港居留權。

持雙程證人士所生嬰兒取得這身分的人數在一九九零年是一千六百零六人、一九九一年是二千五百五十三人、今年頭十個月是三千二百五十六人。

區士培說：「只有在非常特殊或情有可原的具體情況下，我們才會准許持雙程證旅客逾期留港，但懷孕不屬於上述情況。」

他補充說，如果有關人士的健康狀況不能夠適應返回中國的旅程，包括由於分娩在即，申請逾期留港則可獲批准。

— 完 —

消委會監察私人樓宇買賣

工商司周德熙今日（星期三）在立法局表示，消費者委員會並無法定權力監管私人樓宇市場的買賣。

周德熙在書面答覆馮煥基議員的提問時說，然而，消費者委員會在執行保障及促進消費者利益的法定職能時，是以下述方法監察私人樓宇的買賣：

* 蒐集及發放資料：消費者委員會全港十六間消費者諮詢中心，均就購置樓宇問題答覆查詢及舉辦講座。消費者委員會現正研究新建樓宇出現毛病的責任問題；

* 處理投訴：消費者委員會處理消費者有關地產代理商及樓宇的投訴。這方面的工作，使消費者委員會可在今年三月公開指責三個地產商及其分銷商；

* 向政府提供意見：消費者委員會不時就如何改善對樓宇市場的監管，向政府有關部門提供意見。消費者委員會亦就律師公會目前與政府攜手檢討的樓宇買賣合約，表示意見；並向政府及有關的商業團體建議，有需要在樓宇出售前盡量公布詳細圖則；及

* 鼓勵商業團體訂定自律守則：消費者委員會積極推動地產代理商會訂定自律守則。消費者委員會在敦促律師公會強制規定轉讓已落成樓宇單位時買賣雙方必須有不同律師代表方面，亦擔當重要角色。

— 完 —

港英政府聯合資助計劃

每年平均千四學生受惠
港府無意擴大資助範圍

教育統籌司陳祖澤今日（星期三）表示，由一九八三至八四年度至一九九一至九二年度，每年平均有五千二百名本港學生在英國修讀學士學位課程或學位以下程度課程。

在同一時期，按英國及香港政府聯合撥款資助計劃獲得助學金和貸款的本港學生每年平均有一千四百九十人。同期內向學生支付的助學金及貸款總額分別為四億零九百八十三萬元及八千零六十三萬元。

陳祖澤在立法局會議上以書面回覆張文光議員提問時說，英國及香港政府聯合撥款資助計劃，是唯一由本港政府與另一個政府共同為在海外升學而有需要的本港學生提供經濟援助的計劃。

他說：「香港政府未有打算制訂新計劃或擴大現行計劃的資助範圍。」

陳祖澤指出，該個資助計劃及本地專上學生資助計劃都規定要進行入息審查。不過，這兩項計劃的最高資助額是根據不同的基準釐定的。

根據英國及香港政府聯合撥款資助計劃的最高資助額，是本港學生繳付的海外學生費用與英國院校暫定英國本地學生應繳費用的差額。

至於本地專上學生資助計劃的最高助學金額是實際學費及學業上的開支，而最高貸款額則為學生的生活開支。

教育統籌司說：「這兩項計劃處理申請的方式，在其他方面來說，大致相若。所有學生均須在每年遞交的申請中提供家庭狀況的詳細資料和書面證明。」

在一九八九至九〇年度至一九九一至九二年度的過去三年內，共有六萬九千一百一十名本港學生在英國及另外三個最多本港學生前往升學的國家修讀學士學位課程或學位以下程度課程，其中二萬六千零十名前往美國、一萬七千五百五十名前往加拿大、一萬五千九百名負笈英國以及九千六百五十名在澳洲肄業。

— 完 —

當局需聘用更多職業治療師 應付新服務和人手流失需求

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局上表示在未來五年內，醫院管理局每年大約需要四十名額外的職業治療師，以應付因推行新服務和流失而產生的人手需求。

黃錢其濂在書面回覆黃震遐議員的問題時說，衛生署亦需額外的職業治療師來填補流失所引致的空缺。

她說：「此外，受資助的特殊學校以及福利機構均有空缺供職業治療師申請。」

截至一九九二年十一月一日為止，在各公共醫療機構服務的職業治療師共有二百一十七名。

— 完 —

交通黑點實施補救措施

政府會盡量在交通黑點實施補救措施，以減少交通意外發生。

署理運輸司杜富達今日（星期三）在立法局會議上以書面回覆劉健儀議員提問時，作上述表示。

這些補救措施包括設置路旁欄杆、交通燈、防撞欄及交通標誌。

杜富達說：「如有需要，政府亦會考慮改變道路的規劃及車道標記。」

本港目前有一百四十六個被視為黑點的地方。這些地點，會有交通工程師到場詳細視察，分析意外發生的原因。

杜富達說：「政府會將明確地點及造成交通意外的原因告知警方，讓警方在維持道路安全及執法方面採取相應措施。」

— 完 —

環保署計劃在中港碼頭進行空氣量度

環境保護署計劃從明年中在中港客運碼頭轉車處開始進行空氣量度，以便制訂轉車處空氣質素的標準。

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局書面回覆潘國濂議員的提問時作上述表示。

伊信說確保日後轉車處的通風設施達到可接受程度所需的任何措施，將會在若干程度上視乎空氣量度結果而定。

他說：「在進行評估工作後，環境保護署或需制訂一些工作守則，以協助該等設施的設計及操作人員遵守任何新訂的標準。」

「在制訂所需的工作守則時，該署將會徵詢各專業機構及其他政府部門的意見。」

— 完 —

郊野公園將增設更多緊急求助設施

漁農處分別在郊野公園的適當地點設有二十五個郊野公園管理站和二十個郊野公園護理站，以便市民在遇到緊急事故時可以尋求協助。

規劃環境地政司伊信今日（星期三）在立法局以書面回覆林貝聿嘉議員的提問時作上述表示。

他說：「此外，負責例行巡邏郊野公園的郊野公園護理員和警務人員亦會提供協助。每逢星期日及公眾假期，更會有民衆安全服務隊隊員及醫療輔助隊人員，協助提供更多緊急服務。」

除了上述服務外，郊野公園內及附近深受市民歡迎的康樂地點，亦安裝了三十一條緊急求救電話線，接駁到九九九警察指揮及控制中心和就近警署。此外，還設有十部公眾收費電話。

他說：「漁農處將會在合適的地點增設更多這類設施，作為繼續進一步改善情況的部份工作。」

— 完 —

政府三年內收到一百九十二份放棄租約協議

政務司孫明揚今日（星期三）在立法局表示在過去三年內，差餉物業估價署署長共收到一百九十二份根據業主與租客（綜合）條例第一部第十八條規定而放棄租約的協議。

孫明揚在答覆涂謹申議員提問時說，差餉物業估價署署長接獲租客根據上述條文請求加簽其放棄或終止租約協議時，會發信邀請有關的租客或三房客前來會面。

他表示，在會面過程中，一名租務主任會就有關放棄租約條文的意義和影響作出解釋，並詢問該租客或三房客曾否受過任何不當的壓力或影響。

他指出，租務主任亦會提醒該租客或三房客，他如果不願意，就無須遷離所住單位。此外，如果租務主任對於所提出的協議的內容細節有任何疑問，也會要求業主澄清。

他說：「租客或三房客其後會應邀在協議上簽署，表示明白協議的意義，並且表示不曾受過不當的壓力或影響。協議最後由該署署長加簽作實。」

孫明揚表示，在過去三年內，差餉物業估價署署長只接獲一宗投訴，所涉及的四名三房客，聲稱被迫遷離所住單位。

這宗投訴已由差餉物業估價署的人員進行調查，並已交由法庭處理。

— 完 —

當局檢討食肆發牌程序

市政總署和區域市政總署最近已成立一個跨部門的高層工作小組，檢討及在可能範圍內簡化食肆發牌程序。

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）在立法局會議上以書面答覆詹培忠議員提問時，作上述表示。

黃錢其濂指出，市政局和區域市政局經常檢討其現行的發牌程序，負責發牌的工作人員會與各有關部門代表舉行會議，共同審議仍未辦妥的個案，以便加速處理程序。

現時市政局轄區內共有一千三百八十八間無牌食肆，其中九百八十七間的牌照申請正在處理中，其餘四百零一間則從未申請牌照。

區域市政局轄區內則共有五百二十三間無牌食肆，其中四百三十九間的牌照申請正在處理中，其餘八十四間則從未申請牌照。

黃錢其濂指出，由本年初至今，無牌食肆遭檢控的個案共有六千四百一十六宗，其中三千五百三十四宗在市政局轄區，二千八百八十二宗則在區域市政局轄區。

— 完 —

法律援助署署長保證今後會依據公務員事務規例批假

公務員事務司屈玆今日（星期三）在立法局回答林鉅津議員的提問時表示，法律援助署在今年十月三十日共有十三名首長級職員休假，而該署今次顯然未有遵照公務員事務規例行事。

他指出當日下午，全部十三人均休假，其中兩人參加由樂施會舉辦的活動「毅行者九二」，其餘十一人則到澳門參加為即將離任的法律援助署署長舉行的歡送會。

他說：「正如所有其他部門一樣，法律援助署在批准假期方面必須遵照公務員事務規例行事。」

「有關的條文，除病假及分娩假外，休假是否獲得批准須視乎公務需要而定。」

「雖然政府鼓勵公務員享用他們所賺得的假期，但經常保持足夠人員辦公，實屬首要。」

屈珩指出，政府已向法律援助署署長指出該署違反公務員事務規例，並要求該署署長確保日後會遵照有關規例。

而該署署長已向公務員事務司保證今後會依據規例行事。

— 完 —

立法局辯論環境保護動議

立法局今日（星期三）辯論逾兩小時，討論有關環境保護的動議。

共有十八位議員發言。梁智鴻議員提出的修訂動議獲得通過。

修訂動議為「本局促請政府當局檢討其轄下各項環境保護計劃的先後次序，採納一九九二年地球高峰會通過的兩項公約，以及制訂一套全面的環境保育政策，以持續的發展為政策目標。」

休會辯論學校教育的目標，由於法定人數不足未能如期舉行。

五項條例草案，包括一九九二年最高法院（修訂）條例草案、一九九二年受託人（修訂）條例草案、一九九二年退休金利益（修改）條例草案、一九九二年退休金條例及規例（雜項修訂）條例草案和香港工業科技中心公司條例草案，在會上進行首、二讀，並押後辯論。

— 完 —